

# ADMIRALNEWS

ATTRactions AND EVEnts IN COPENHAGEN



**VORES KØKKENCHEFS STOLTE ØJEBLIKKE:**  
400 VIP-GÆSTER & MICHELLE OBAMA

.....  
**OUR HEAD CHEF'S PROUDEST MOMENTS:**  
400 VIP GUESTS & MICHELLE OBAMA

## SALTs SYLTEDE ASIER

2 asier

Groft salt

½ l lagereddike

½ kg sukker

1 dildkrone

1 spsk sort peberkorn

Asierne skrælles og skæres i passende stykker – drysses med groft salt og saltes natten over. Eddikelagen koges sammen med krydderierne, som trækker i den, mens lagen afkøles. Den kolde lage hældes over asierne i skoldede patentglas. De skal nu trække min. en uge inden brug.



### THE SALT RESTAURANT'S PICKLED CUCUMBER

2 large, seeded cucumbers

Coarse salt

½ litre pickling vinegar

½ kg sugar

1 dill crown

1-tablespoon black pepper corns

Peel the cucumbers and cut to suitably sized chunks/slices, sprinkle with salt and allow to stand overnight. Mix the spices in the vinegar and boil – leave the spices to draw in the vinegar while it cools. Pour the cold brine over the cucumber in sterilised preserving jars and leave to soak for at least a week before use.



## 🇩🇰 EFTERÅRET I SALT

Af køkkenchef Rasmus Møller Nielsen

SALT byder efteråret velkommen med retter, som har lidt mere dybde og varme. Det er retter baseret på råvarer, som netop nu i sensommeren og det tidlige efterår, bugner på torvet. Det første vildt, skovens svampe, nødder, æbler, pærer, kål og kraftige rodfrugter.

Sensommeren er syltetid i SALT, hvilket jo netop giver os mulighed for at forlænge sæsonerne og skabe den rette balance med syre og sødme til maden. Kirsebær, grønne tomater, drueagurker, beder og asier – alle bliver vigtige ingredienser i månederne, der følger. Asierne sylter vi i en klassisk eddikelage med kronild, og hen over ugerne bruger vi dem på mange måder. Som syrligt fyld i en sauce eller som et frisk krydderi til både kød- og fiskeretter.

Velkommen i SALT!



## 🇬🇧 AUTUMN IN THE SALT RESTAURANT

By Head Chef Rasmus Møller Nielsen

Autumn is the season when the SALT restaurant bids you welcome to the enjoyment of dishes that offer more substance and warmth than summer's lighter dishes. Dishes that take off from the produce that typifies the late summer and early autumn months – the early season game, fungi from the forests, nuts, apples, pears, cabbages and root crops.

Late summer is traditionally the season during which the SALT restaurant takes care of preserving and pickling – which allows us to “lengthen” the seasons, to create dishes with the right balance of sweet and sour. Cherries, green tomatoes, gherkins, beet and pickled cucumber – they all play an important part in the early autumn months. We pickle our cucumbers in a classic vinegar brine with dill and use them in a variety of combinations – to add a sour touch to a sauce or as a spice to enliven some meat and fish dishes.

Bon appetit in the SALT restaurant!



## VOKSNE INGEN ADGANG!

**Onsdag den 11. oktober kl. 16.30** deltager SALT igen i Smagens Time. Denne aften reserverer vi hele restauranten til glade børn – uden deres forældre. Billetten koster kr. 150, og for den pris tilbereder SALT køkken en middag med drikke til.

Smagens Time er et non-profit støttearrangement, hvor overskuddet går ubeskåret til fondens arbejde med at hjælpe udsatte unge gennem madprojekter i Bolivia og Brownsville, New York.

Billetsalget til **Smagens Time** begynder søndag den 11. september kl. 12.00 på [madbillet.dk/smagens-time](http://madbillet.dk/smagens-time)

## FORBIDDEN FOR ADULTS!

On **Wednesday October 11th, at 16:30 hrs.**, the SALT restaurant is at the disposal of happy children – without their parents. Tickets for the event, Taste the Moment, cost DKK 150, for which the SALT kitchen will serve a menu with beverages.

Taste the Moment is a non-profit charity event with the entire proceedings donated to support socially deprived children in Bolivia and Brownsville, New York.

Ticket sales for **Taste the Moment (Smagens Time)** open on Sunday September 11th at 12:00 hrs. at [madbillet.dk/smagens-time](http://madbillet.dk/smagens-time)



## KØBENHAVN UNDER JORDEN

Har du nogensinde tænkt over, hvordan København ser ud under jorden? Hvis ikke, skal du opleve det - under gademyldret gemmer sig nemlig mystik, historiske skatte og helt nye perspektiver på byen.

Tag en tur under Christiansborg Slot og gå på oplevelse i ruinerne af Absalons Borg fra 1167 eller besøg en anden underjordisk perle, Cisterne, som er bygget i fordums vandreservoirer.

Her er vores top 5 til København under jorden.

### RUINERNE UNDER CHRISTIANSBORG

Den største og ældste ruin under Christiansborg Slot er ringmuren fra Biskop Absalons borg fra 1100-tallet, som beskyttede borgen mod vendiske sørøvere. Den anden store ruin under slottet er fundamentet til det berygtede Blåtårn; det største tårn på Københavns Slot. Her sad politiske fanger og andre kriminelle indespærret. Den mest berømte fange var Christian 4.s yndlingsdatter, Leonora Christina. Hun var tårnets fange i næsten 22 år.

### CISTERNE PÅ FREDERIKSBERG

Under Søndermarkens grønne græs på Frederiksberg gemmer sig enorme

underjordiske rum, hvor dagslyset ikke trænger ind. Cisterne er Danmarks eneste drypstenshule og er speciel oplevelse. Engang var de gamle cisterner fyldt med 16 millioner liter drikkevand, men nu er vandet væk og er i stedet blevet erstattet af kunststillinger og forskellige arrangementer og events, der alle tager udgangspunkt i stedets arkitektur og helt særlige klima.

### KØBENHAVNS BEFÆSTNING

Da England angreb København for godt 200 år siden, blev det startskud til etableringen af Københavns nyere befæstning. Siden har ringen henligget som en ukendt grøn oase om byen. Nu er Københavns Befæstning vækket til live, hvor et interessant stykke Danmarkshistorie forenet med kultur og natur kan opleves ved Vestvolden i Hvidovre eller på Trekroner, hvor vandbussen sejler hver lørdag og søndag fra Kvæsthusmolen.

### KRONJUVELERNE I SKATKAMMERET

I Skatkammeret på Rosenborg Slot er de to kongekroner og dronningekronen opbevaret i underjordiske kamre med metertykke mure sammen med kronjuvelerne. Kronerne er overdådigt



Kronjuvelerne på Rosenborg Slot /  
The Crown Jewels at Rosenborg Castle

udsmykkede med ædelstene og ornamenter i guld. Kronjuvelerne består primært af fire garniturer; et brillantsæt, et rosenstensæt, et perle/rubinsæt og et smaragdsæt - hvor smaragderne er blandt verdens fineste.

### KRONBORG SLOT

På toppen af en høj ligger Kronborg med udsigt til sundet. Fæstningsværket, der består af bastioner og kasematter, beskyttede engang det danske land fra ubudne gæster, og var den royale families hjem indtil slutningen af 1600-tallet.

Blandt Kronborgs attraktioner er statuen af Holger Danske, Danmarks mytiske nationalhelt, der har siddet i de kolde kasematter i flere hundrede år. Sagnet om statuen fortæller, at når riget trues af en ydre fjende, vil stenfiguren blive til kød og blod, og Holger Danske vil rejse sig til forsvar for fædrelandet.

For at komme til slottet kan du tage toget til Helsingør, som går fra Østerport station - ca. 20 minutters gang fra Admiral Hotel.



Holger Danske /  
The statue of Holger Danske



Københavns Befæstning /  
Copenhagen's Fortifications

## 🇬🇧 OUR GUIDE TO UNDERGROUND COPENHAGEN

Have no fear! This is not an article about conspiratorial Copenhagen politics – we would just like to tell you about some of the city's attractions if you drop down from street level to take in some of the treasures hidden below. While the city bustles above, you can find mysticism and treasures and see new angles of Copenhagen.

Start with a tour beneath Christiansborg Castle and explore the ruins of Absalon's Castle from 1167 or visit Cisternerne, once the subterranean reservoirs that supplied the city's water.

Here are our favourite underground experiences in the Copenhagen area.

### THE RUINS BENEATH CHRISTIANSBORG CASTLE

The outer wall of Bishop Absalon's castle, built in the 12th century, comprises the largest and oldest ruin beneath Christiansborg Castle, built as a defence against attacks from the Vends (Baltic pirates). The other major ruin beneath the castle is the foundations of the infamous Blue Tower, which was the highest of Copenhagen Castle's towers. Used to incarcerate political opponents and notable criminals, the tower's most famous prisoner was King Christian IV's daughter, Leonora Christina, imprisoned for 22 years by order of King Frederik III.

### CISTERNERNE (THE RESERVOIRS) AT FREDERIKSBERG

Beneath the green, pleasant landscape of the Søndermarken Park in Frederiksberg, you can discover the cavernous stalactite caves that form the basis for establishing the reservoirs here. Once there were some 16,000,000 litres of drinking water stored here: the water is now gone, replaced by art exhibitions and other functions, the inspiration for which is the unique climate and the unusual architectonic quality of the caves.

### COPENHAGEN'S FORTIFICATIONS

The English Royal Navy's bombardment of Copenhagen at the beginning of the 19th century signalled the start of the construction of Copenhagen's fortifications. It proved however, to be of little or no use and has since had little use other than as a recreational area. Recently, however, it's potential to provide treats of both the cultural and natural type has brought new life to the fortifications, perhaps best experienced at the western ramparts (Vestvolden) in Hvidovre and at the offshore fortress, Trekroner, which you can reach by waterbus from the Kvæsthus Wharf on Saturdays and Sundays.

### THE TREASURY AND CROWN JEWELS

The underground chambers of the treasury at Rosenborg Palace house, within their metre thick walls, the three regal crowns (2 crowns for kings and one crown for queens!) together with all the other royal regalia. The crowns are notable for their sumptuous decorations with precious stones and gold ornamenting. The regalia consists – primarily – of four sets – a brilliant-diamond set, a rose-cut diamond set, a pearl/ruby set and an emerald set – which contains some of the world's finest emeralds.

### KRONBORG CASTLE

Built on a low rise, Kronborg Castle commands excellent views of the narrow straits between Denmark and Sweden. The fortifications, first and foremost the breastworks and the casemates, were intended as the first line of defence for eastern Denmark and the castle was also home to the Royal Family until the late 17th century.

Amongst the castle's many attractions, is the statue of Holger Danske



Cisternerne



Ruinerne under Christianborg Slot /  
The ruins beneath Christiansborg Castle

– Denmark's mythological protector – who has stood watch over the nation in the cold casemates for several centuries. The saga maintains that, if foreign enemies threaten the country, the statue transforms to a warrior of flesh and blood and Holger Danske will again ensure the safety of the nation!

To reach Kronborg Castle, you can take the train from Copenhagen to Helsingør: The nearest station is the Østerport Station, about 20 minutes' walk from the Copenhagen Admiral Hotel.

## 🇩🇰 KØKKENCHEFEN FORTÆLLER: DÉT GØR MIG STOLT

I 15 år har køkkenchef, Rasmus Møller Nielsen, været det bærende led i at skabe den røde tråd mellem tradition og fornyelse i SALT bar og restaurant. Men han er ikke i tvivl om, at det er teamets fælles passion og indsats, som er opskriften på den gode madoplevelse. Og det gør ham stolt:

*"Vi er et stort køkken, og ofte er der mange bolde i luften på én gang. Jeg er super stolt, når vi i en travl periode eller på en travl dag kan mærke, hvordan alles indsats pludselig forenes, og vi lykkes med opgaven,"* fortæller Rasmus Møller Nielsen.

Han fortsætter: *"Et andet øjeblik, som jeg husker tilbage på med et smil, var i forbindelse med OL, hvor kandidatbyen Chicago holdt en VIP-middag for 400 gæster heriblandt USAs daværende førstedame Michelle Obama. Menuen var bestilt lang tid i forvejen, og vi havde selvfølgelig klargjort alt, så vi var klar til aftenens servering. Et par timer inden ønsker selskabet en anden forret. At trylle en ny ret frem til 400 gæster med kort varsel, kan være udfordrende! Men ved en fælles indsats i køkkenet lykkedes det."*

SALT køkkenet blander klassisk nordisk gastronomi med innovative smagskombinationer. Det er moderne dansk mad skabt ud fra et stærkt traditionelt fundament, hvor moderne teknikker er med til at forfine smagsformerne. Og har køkkenchefen mon sin egen favoritret?

*"Jeg har ikke en livret, men jeg holder af alt mad, som har intensitet og balance og laves med kærlighed. Om sommeren spiser jeg meget lyst og grønt, mens der gerne må være mere power på om vinteren,"* afslutter Rasmus.



## 🇬🇧 THE HEAD CHEF'S WORDS: THIS MAKES ME PROUD

As Head Chef for 15 years, Rasmus Møller Nielsen has been the vital ingredient needed in creating a seamless link between culinary tradition and culinary innovation in the SALT restaurant and bar. However, he is absolutely convinced that it is the dedication and commitment of his team that ensures his guests the best dining experience – and that makes him a proud man.

*"We have a large kitchen and there are often a lot of different balls to be juggled simultaneously. I am always very proud when, during busy periods or on a very busy day, I can feel the synergy generated within the team and each and every meal is a success,"* says Rasmus Møller Nielsen.

He continues: *"One particular moment, which I recall with a smile and satisfac-*

*tion, was in connection with the bidding to be host city for the 2016 Olympic Games. Chicago, one of the candidate cities, hosted a VIP dinner event for 400 guests at the Copenhagen Admiral Hotel with the First Lady of the USA, Michelle Obama, amongst the guests. The dinner menu had been agreed long in advance and everything was in place – we were prepared! A couple of hours before the dinner, the hosts decided to change the starter! To produce a new dish for 400 guests at such short notice is challenging! Thanks to an incredible team effort, the kitchen met the challenge with success"*

The SALT restaurant kitchen combines classic Nordic gastronomy with innovative flavour combinations. The result is modern Danish cuisine, created on strong, traditional foundations. Modern creative techniques then contribute to refining the flavour experiences. And does the Head Chef have a favourite dish?

*"I don't really have one favourite dish – I enjoy all food if it has character, is well balanced and is created with love. During the summer, I prefer lighter dishes and greens while winter dishes should preferably reflect more power and substance,"* Rasmus says.

## 🇬🇧 BOOK DIRECT FOR DIRECT ADVANTAGES

Book direct at the Admiral to get direct access to our friendly and professional staff.

They can offer both business travellers and holiday makers flexible booking changes and cancellations until 16:00 on the day of arrival, in addition to the best available rooms and rates and a choice between single and double beds.

### DIRECT ACCESS TO

- Free Wi-Fi
- Our friendly and professional staff
- Flexible booking changes and cancellations
- Best available rooms and rates
- Choice between single and double beds



## 🇬🇧 HIT THE ROAD EASILY WITH ELECTRIC CITY CARS



USE THE  
PROMOTION CODE:

#Admiral

– and get the first  
30 minutes free

Get around Copenhagen in your own electric City Car – get access directly from your smartphone.

### 1-2-3 go:

1. Download the GreenMobility app
2. Sign up with your driver's license and credit card information – free sign-up
3. Use the app to find, reserve and open the City Car

Please ask our reception desk, if you have any questions or need help.

- Prices:**
- DKK 3,50 per minut
  - DKK 450 for 24 hours
  - DKK 1,195 per month



Her ses vores stolte Revenue Manager, Christian, med Sarah til Expedia's "Guests love you" Award Ceremony /

Here is our proud Revenue Manager, Christian, with Sarah to Expedia's "Guests Love You" Award Ceremony



# EVENTKALENDER



## COPENHAGEN CARD

- gratis adgang til mere end 70 museer og attraktioner i hele hovedstadsområdet
- gratis transport med tog, bus og metro

**BEMÆRK VENLIGST AT DER ER GRATIS ADGANG PÅ LANGT DE FLESTE MUSEER.**

**COPENHAGEN CARD kan købes i receptionen.**

## GOLDEN DAYS FESTIVAL

**2/9 - 17/9**

Golden Days Festival er Københavns årlige kultur- og historiefestival og en af de mest populære kulturelle begivenheder i byen. Siden 1994 har festivalen sørget for at bringe historien helt tæt på publikum. I år fejrer Golden Days Festival 850-året for grundlæggelsen af København. Dette gøres ved at dykke ned i Københavns kulturhistorie og fokusere på de markante personer, der har sat deres præg på byen gennem tiden.

## COPENHAGEN BEER & WHISKY FESTIVAL

**14/9 - 16/9**

Fra den 14. til den 16. september slår Forum Copenhagen dørene op for Copenhagen Beer & Whisky Festival. Her vil der være rig mulighed for at få udfordret alle sanser, når landets bedste bryggerier og destillerier byder på

smagsoplevelser i en lang række forskellige variationer. Ud over de mange varianter af whisky, øl, rom og gin vil festivalen byde på gastronomiske smagsprøver, som naturligvis afstemmes til drikkevarerne.

## KULTURNATTEN

**13/10**

Den første fredag i efterårsferien afholdes Kulturnatten i København. Når mørket falder på, vil der være et væld af oplevelser i hele hovedstaden for både børn og voksne. Denne aften inviterer over hundrede forskellige arrangører eksklusivt inden for på alt fra museer og kirker til teatre og ministerier. Man får adgang til alle Kulturnattens arrangementer samt gratis transport hele aftenen med kulturpasset, der kan købes for kr. 95 i 7-Eleven butikker samt på biblioteker og museer.

## HALLOWEEN I TIVOLI

**13/10 - 5/11**

Igen i år kan hele familien opleve Tivoli, når det forvandles til en stemningsfuld Halloween-fest. I denne periode er ikke alle forlystelser åbne, men til gengæld er den gamle have fyldt til randen med lysende græskar, boblende heksekedler og mange andre dekorationer og oplevelser, der alle emmer af uhygge. Halloween i Tivoli er en af Københavns helt store efterårsarrangementer, som kan opleves fra den 13. oktober til den 5. november.

## COPENHAGEN BEER & WHISKY FESTIVAL

WITH RUM AND GIN



## SEPTEMBER

- 1/9 - 3/9: Chart Art Fair
- 1/9 - 0/9: Copencold Hawaii
- 2/9 - 17/9: Golden Days Festival
- 6/9 - 10/9: Copenhagen World Music Festival
- 12/9 - 16/9: PostNord Danmark Rundt
- 14/9: Rising Architecture Week
- 14/9 - 16/9: Copenhagen Beer & Whisky Festival
- 16/9 - 19/9: Copenhagen Chamber Music Festival
- 16/9 - 19/11: Lydbaseret kunstinstitution på Ofelia Plads
- 17/9: Copenhagen Half Marathon
- 21/9 - 17/12: Annie Get Your Gun i Det Ny Teater
- 28/9: John Legend i Royal Arena
- 28/9 - 11/10: CPH PIX Festival

## OKTOBER

- 1/10 - 22/10: Udstillingen "The Cleaner" på Louisiana
- 3/10: Rolling Stones i Parken
- 5/10: Fuldmåneaften i Cisternerne
- Fra 12/10: Udstillingen "Farao. Magtens ansigt" på Glyptoteket
- 13/10: Kulturnatten
- 13/10 - 5/11: Halloween i Tivoli
- 13/10 - 7/1 '18: Udstillingen "Gillian Wearing - Family Stories" på SMK
- 14/10 - 22/10: Legeskibet på Ofelia Plads
- 16/10 - 22/10: Efterårsferie i København
- 21/10: Lady Gaga i Royal Arena
- 25/10 - 29/10: Cats i Royal Arena
- 28/10: Halloween i Zoologisk Have





# WHAT'S ON IN COPENHAGEN



## COPENHAGEN CARD

- free admission to more than 70 museums and attractions all over Greater Copenhagen
- free transport by train, bus and metro

**PLEASE NOTE THAT THERE IS NO ADMISSION FEE AT MOST MUSEUMS**

**THE COPENHAGEN CARD is sold at the receptiondesk**

## GOLDEN DAYS FESTIVAL

**2/9 - 17/9**

The Golden Days Festival is Copenhagen's annual celebration of the city's culture and history and is one of the most popular cultural events on the calendar. Established in 1994, the festival ensures that the public can experience history close up. The 2017 edition of the Golden Days Festival celebrates the 850th anniversary of the founding of Copenhagen, by dipping in to the city's cultural history and putting the spotlight on prominent people who have had a significant influence on the city across the centuries.



## COPENHAGEN BEER & WHISKY FESTIVAL

**14/9 - 16/9**

For three days in September, from 14<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup>, Forum Copenhagen will host the Copenhagen Beer & Whisky Festival. The festival offers visitors the opportunity to test their sensory abilities, as Denmark's finest breweries and distilleries have exceptional tasting samples available for a wide range of beverages. In addition to the great variety of beers, whiskies, rum and gin to taste, the festival will also feature gastronomic samples that will complement the beverages on offer.

## CULTURE NIGHT

**13/10**

Copenhagen's Culture Night is traditionally celebrated on the first Friday of the schools' autumn holiday period and, as darkness falls on the city, there is an amazing variety of activities available for both children and adults. On this particular evening only, hundreds of facilities - including churches, museums, theatres and government ministries - open their doors to give the public a look behind normally closed doors. To secure access to all of these venues and events, you should buy a Culture Pass, available at 7-Eleven shops, museums and libraries, for DKK 95. The pass also entitles you to free public transportation throughout the evening.

## HALLOWEEN AT TIVOLI GARDENS

**13/10 - 5/11**

Once again, the Tivoli Gardens are transforming themselves to create one BIG Halloween party for the whole family. At this time of the year, some of the amusements will not be in operation but you can be sure of one thing - there will be no shortage of lighted pumpkins, bubbling witches' pots and decorations as well as plenty of hairy, scary happenings. This celebration of Halloween is one of Copenhagen's great autumn events, lasting three weeks from October 13<sup>th</sup> to November 5<sup>th</sup>.

## SEPTEMBER

**September 1<sup>st</sup> - 3<sup>rd</sup>:** Chart Art Fair

**September 1<sup>st</sup> - 10<sup>th</sup>:** Copencold Hawaii

**September 2<sup>nd</sup> - 17<sup>th</sup>:**  
Golden Days Festival

**September 6<sup>th</sup> - 10<sup>th</sup>:**  
Copenhagen World Music Festival

**September 12<sup>th</sup> - 16<sup>th</sup>:**  
PostNord Tour of Denmark (Cycle Race)

**September 14<sup>th</sup>:**  
Rising Architecture Week

**September 14<sup>th</sup> - 16<sup>th</sup>:**  
Copenhagen Beer & Whisky Festival

**September 16<sup>th</sup> - 19<sup>th</sup>:**  
Copenhagen Chamber Music Festival

**September 16<sup>th</sup> - November 19<sup>th</sup>:**  
Audio-based art installation  
at Ofelia Plads

**September 17<sup>th</sup>:**  
Copenhagen Half Marathon

**September 21<sup>st</sup> - December 17<sup>th</sup>:**  
Annie Get Your Gun musical at  
The New Theatre

**September 28<sup>th</sup>:**  
John Legend at the Royal Arena

**September 28<sup>th</sup> - October 11<sup>th</sup>:**  
CPH PIX Festival

## OCTOBER

**October 1<sup>st</sup> - 22<sup>nd</sup>:**  
"The Cleaner" Exhibition at Louisiana  
Museum of Modern Art

**October 3<sup>rd</sup>:**  
The Rolling Stones at Parken Stadium

**October 5<sup>th</sup>:**  
The Full Moon Evening at Cisternerne  
(The Reservoirs)

**October 12<sup>th</sup> onwards:**  
"Pharaoh: The Face of Power" Exhibition  
at the Glyptotek

**October 13<sup>th</sup>:** Culture Night

**October 13<sup>th</sup> - November 5<sup>th</sup>:**  
Halloween celebrations at Tivoli Gardens

**October 13<sup>th</sup> - January 7<sup>th</sup> 2018:**  
"Gillian Wearing - Family Stories"  
Exhibition at SMK (The National Gallery)

**October 14<sup>th</sup> - 22<sup>nd</sup>:**  
The Play Ship is at Ofelia Plads

**October 16<sup>th</sup> - 22<sup>nd</sup>:**  
The School Autumn Holiday in  
Copenhagen

**October 21<sup>st</sup>:**  
Lady Gaga at the Royal Arena

**October 25<sup>th</sup> - 29<sup>th</sup>:**  
The musical Cats at the Royal Arena

**October 28<sup>th</sup>:**  
Halloween at the Zoological Gardens

## 🇩🇰 HISTORIENS VINGESUS

Få af Københavns gamle bygninger er så velbevarede som pakhuset, hvor Admiral Hotel og SALT ligger i dag. Hotellet summer af historiens vingesus.

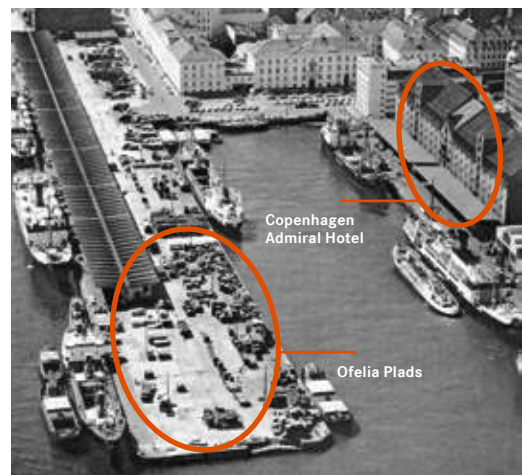
Helt tilbage i 1787 blev pakhuset opført som korntørringsmagasin for handelsfirmaet Pingel, Meyer, Prætorius & Co. og står i dag med sin arkitektoniske skønhed, som et vidnesbyrd om 1780'ernes rige handelsperiode. Pakhuset kunne rumme 30.000 tønder korn, og en korntørringsovn blev installeret for kongelig regning.

Pakhuset fungerede som havnens bankende hjerte og et uudværligt knudepunkt for skibstrafikken til resten af Danmark og den vide verden.

### KONGER OG KRIG

Apropos kongeriget, var det i 1794 at Christiansborg brændte ned til grunden, og kongefamilien blev hjemløse. Heldigvis havde fire rige adelsfamilier ladet den berømte arkitekt Nicolai Eigtved tegne fire palæer i bedste rokokostil omkring en ottekantet plads på den anden side af Toldbodgade tæt på pakhuset. Paladset blev kendt som Amalienborg og ligger stadig få minutters gang fra Admiral Hotel.

Bygningen har i århundreder været brændpunkt for historiske begivenheder i byen – ikke mindst Slaget på Rheden i 1801 og englændernes bombardement af byen i 1807, der bogstaveligt talt foregik lige uden for døren.



## 🇬🇧 THE PRESENCE OF HISTORY

Very few of Copenhagen's old buildings are as well preserved as the old granary, which today houses the Copenhagen Admiral Hotel and SALT restaurant and bar. The hotel positively oozes history.

Built in 1787, the warehouse was constructed as a granary with grain drying facilities for the trading company Pingel, Meyer, Prætorius & Co. Its imposing architectonic presence still bears witness to the golden age of trade in the 1780s. Back in the day the granary could hold up to 30,000 barrels of grain, all dried in the dry-

ing oven installed by royal commission. The granary was the bustling harbour's heart, vital for the shipping trade to the Danish provinces and the world at large.

### KINGS AND WARS

As far as monarchical history goes, in 1794, Christiansborg Palace was razed to the ground and the Royal Family was homeless. By lucky coincidence, four noble families had commissioned the renowned architect, Nicolai Eigtved, to draw up plans for four imposing mansions to be

placed around an octagonal plaza, just on the other side of Toldbodgade from the granary. The Royal Family obtained the rights to these mansions and they eventually became the Amalienborg Palace we know today, just a few steps from the Copenhagen Admiral Hotel.

For almost two and a half centuries, our building has been in the midst of historic events, not least in conjunction with the 1801 Battle of Copenhagen and the later 1807 Battle of Copenhagen, both of which took place virtually on our doorstep!

## VORES NABOER

### 2 MINUTTERS GANG FRA HOTELLET:

**Amalienborg Slot**, hvor dronningen og prinsgemalen bor, er bygget i 1700-tallet og anses for et af de største værker i den danske rokokokarkitektur.

Hver dag klokken 11.30, når dronningen er hjemme, marcherer Den Kongelige Livgarde fra Rosenborg Slot igennem byen til **Amalienborg**. Der er vagtskifte klokken 12.00 på **Amalienborg Slotsplads**. Vores reception er behjælpelig med, hvor i byen gardererne kan ses.

**Ofelia Plads** er Københavns nye bylivsplads, der danner ramme for et væld af kulturarrangementer hele året. Under Ofelia Plads findes et underjordisk parkeringsanlæg, mens der på selve pladsen er en række pavilloner med hyggelige caféer samt scener til underholdning.

### 5 MINUTTERS GANG FRA HOTELLET:

**Nyhavn** – er en malerisk brostensbelagt gade langs kanalen med de karakteristiske smalle byhuse, hyggelige caféer og restauranter. Folk samles her hele året for at nyde udsigten til den smukke havn.

## OUR NEIGHBOURS

### 2 MINUTES' WALK FROM THE HOTEL:

**Amalienborg Palace**, the home of The Queen and The Prince Consort, is another immediate neighbour of the hotel – built in the 18th century, it is considered as one of the most important works of rococo architecture in Denmark.

When The Queen is home, **The Royal Life Guards** has a daily Changing of the Guards at **Amalienborg Palace** at twelve o'clock. During the changing they also march through the city. Please ask in our reception to know where and when to see them.

**Ofelia Plads** is Copenhagen's newest breathing space – a square or plaza that will be the setting for a wide range of cultural events throughout the year. Beneath Ofelia Plads there is a subterranean parking facility and, in the square, there is a number of pavilions with cafés facilities for entertainment.

### 5 MINUTES' WALK FROM THE HOTEL:

**Nyhavn** – is the picturesque, cobble-stoned street with its characteristic, colourful town houses, charming cafés and restaurants that line the canal. Copenhageners and visitors gather here all year round and enjoy the view of the harbour.

**Papirøen** er byens første street food marked. I de små madvogne kan du få bæredygtig mad fra alle verdenshjørner. Nyd det indendørs i de rå haller eller i solen med udsigt over byen og vandet.

### 10 MINUTTERS GANG FRA HOTELLET:

For enden af **Nyhavn** ligger **Kongens Nytorv** og **Strøget**, som løber hele vejen til **Rådhuspladsen** og **Tivoli**. Strøget er Europas længste gågade. Her finder du butikker side om side samt de tre stormagasiner **Magasin du Nord**, **Illum** og **Illums Bolighus**. Vi beder vores gæster om at være opmærksomme på lommetyve på Strøget.

### 15 MINUTTERS GANG FRA HOTELLET:

**Christiansborg** er Danmarks regeringsbygning, der blandt andet tilbyder rundvisning i de kongelige repræsentationslokaler, ridder salen med de kongelige gobeliner samt de kongelige stalde.

**Gefionspringvandet**, officielt kaldet Gefion, der med sine okser pløjer Sjælland ud af Sverige, er Københavns største monument.

**Den Lille Havfrue** – en af Danmarks største attraktioner fra 1913 – sidder på Langelinie og skal illustrere figuren i H.C. Andersens eventyr af samme navn.

**Paper Island** is the city's first genuine street food market. In the small food trucks you can get delicious sustainable street food from all corners of the world – and enjoy it indoors in the raw halls or in the sun overlooking the city's waterfront.

### 10 MINUTES' WALK FROM THE HOTEL:

**Kongens Nytorv** is located at the inner end of **Nyhavn** and **Strøget**, which is the longest pedestrian street in Europe, stretches all the way to **City Hall Square** and **Tivoli Gardens**. Lined on either side with shops, it is here that you will also find the large department stores, **Magasin du Nord**, **Illum** and **Illums Bolighus**. To our guests: please beware of pickpockets in the pedestrian shopping areas.

### 15 MINUTES' WALK FROM THE HOTEL:

**The Christiansborg Palace** is Denmark's seat of government. There are daily conducted tours of the Royal Reception Rooms and the Great Hall with the Queen's tapestries and, at weekends, there are conducted tours of the Royal Stables.

**Gefionspringvandet**, named after the goddess Gefion, who with her oxen plows Zealand out of Sweden, is the biggest monument in Copenhagen.

**The Little Mermaid** – one of Denmark's most famous and popular attractions from 1913 – is located at Langelinie and depicts the character from Hans Christian Andersen's fairytale of the same name.



Amalienborg Slot (Photo: Klaus Bentzen)



Nyhavn (Photo: Jacob Schjærring & Simon Lau)



Ofelia Plads



Christiansborg (Photo: Cees van Roeden)



Papirøen, Paper Island (Photo: Maja Tini Jensen)

## VI TILBYDER



### SALT BAR

I SALT bar shaker vores bartendere elegante cocktails. Du kan også få lette måltider i baren.



### SALT RESTAURANT

SALT byder efteråret velkommen med retter, som har lidt mere dybde og varme. Det første vildt, skovens svampe, nødder, æbler, pærer, kål og kraftige rodfrugter.

Morgenbuffet alle dage kl. 6.30 – 10.00, weekend og helligdage kl. 7.00 – 10.30.

Frokost kl. 12.00 – 16.00

Middag kl. 17.00 – 23.00  
(køkkenet lukker kl. 22.00)



### SALT CAFÉ

SALT café ligger direkte på havnepromenaden med udsigt til Operaen og Ofelia Plads.

### Åbningstider i SALT café

**Fra 10. september:**

Åbent alle dage kl. 10.00 – 22.45

**11. september - 30. september:**

Åbent alle dage kl. 10.00 – 18.00

### BUSINESS CENTER

Ved siden af receptionen findes der 3 PC'er inkl. printer til fri afbenyttelse.

### EKSTRA SERVICE

På skrivebordet findes en liste med ekstra service, som kan bestilles uden beregning.



### INTERNET

Der er gratis Wi-Fi på hele hotellet.



### CYKELUDLEJNING

Cykler udlejes i receptionen.



### FITNESS

Hotellet har særaftale med et fitness-center i Adelgade. Adgangskort kan købes i receptionen.



### LØBERUTER

I holder ved skrivebord findes kort med forslag til 3 løberuter langs havnefronten.



### RENS OG VASK

Vi tilbyder rens og vask. Kontakt venligst receptionen.



### ROOMSERVICE

Vi tilbyder 24 timers roomservice. Menuen findes på sofabordet på værelset.

### COPENHAGEN CARD

Copenhagen Card sælges i receptionen og giver adgang til museer, seværdigheder og offentlig transport.

### AUTOMAT

Ved udgangen til havnepromenaden findes automat med slik, toiletartikler, cigaretter mv.

### SHOP

Dansk design, produkter fra Tromborg, gavekort og andre gaveartikler kan købes i receptionen.

### WELLNESS

Vi tilbyder "privat wellness" med sauna og dampbad. Derudover er der mulighed for at bestille massage og andre behandlinger. Kontakt venligst receptionen.

### MØDER OG MIDDAGE

Vi tilbyder 11 unikke møde- og banketlokaler med plads til op til 350 personer.

### TEAMBUILDING TIL SØS

Styrk samarbejdet og kommunikationen. Venligst kontakt [event@admiralhotel.dk](mailto:event@admiralhotel.dk) for mere information

### PÅ VÆGGEN VED SKRIBEBODET FINDER DU:

- Brevpapir og kuvert
- Serviceinformation A-Z
- Kort med løberuter
- Miljøinformation
- Skema til gæstekommentarer

## OUR SERVICES



### SALT BAR

In the SALT bar, our bartenders shake elegant cocktails. You can also order light meals in the bar.



### SALT RESTAURANT

Autumn is the season when the SALT restaurant bids you welcome to the enjoyment of dishes that offer more substance and warmth. The early season game, fungi from the forests, nuts, apples, pears, cabbages and root crops.

The breakfast buffet is available daily from 06:30, weekdays until 10:00 and weekends and holidays from 07:00-10:30

Lunch is served 12:00-16:00

Dinner is served 17:00-23:00  
(the kitchen closes at 22:00)



### SALT CAFÉ

The SALT café on the harbor promenade has a beautiful view to the Opera and Ofelia Plads.

### Opening hours in the SALT café:

**From September 10<sup>th</sup>:**

Every day at 10:00 hrs. - 22:45 hrs.

**September 11<sup>th</sup> - 30<sup>th</sup>:**

Every day at 10:00 hrs. - 18:00 hrs.

### BUSINESS CENTER

Three computers with printers which are free of charge are located next to the reception desk.

### EKSTRA SERVICE

Please see the list with complimentary extra services on the desk.



### INTERNET

Complimentary Wi-Fi is available throughout the hotel.



### BIKE RENTAL

Bicycles can be rented at the reception desk.



### FITNESS

The hotel has a special agreement with a fitness centre in Adelgade. Admission tickets can be purchased at the reception desk.



### RUNNING

A map with three suggested routes for running/jogging is placed in the stand by the desk.



### VALET AND LAUNDRY

We offer a valet and laundry service please contact the reception.



### ROOM SERVICE

We offer 24 hours room service. The menu can be found on the coffee table in the room.

### COPENHAGEN CARD

The Copenhagen Card, which entitles the bearer admission to museums and attractions as well as the use of public transportation, is sold at the reception desk.

### VENDING MACHINES

There are vending machines with sweets, toiletries, cigarettes etc. by the exit to the harbour promenade.

### SHOP

At the reception you can buy Danish design, products from Tromborg, gift vouchers and other treats to bring back home from your journey.

### WELLNESS

We offer "private wellness" with sauna and steam bath. In addition, it is also possible to book massage and other therapies. Please contact the reception.

### MEETINGS AND DINNERS

We can offer 11 unique meeting and banquet rooms with a capacity for up to 350 persons.

### TEAMBUILDING AT SEA

Strengthen the co-operation and the communication will be improved. Please contact [event@admiralhotel.dk](mailto:event@admiralhotel.dk) for more information.

### ON THE WALL AT THE DESK YOU WILL FIND:

- Stationary
- The A-Z Service Information
- A map with running/jogging routes
- Environmental information
- A questionnaire for guest comments

**Copenhagen Admiral Hotel**  
-an attraction in itself